

Yesu Kirixtu

di Mvulumusi
a Elabo Yateene



LIDEMO.NET

LINGUAS DE MOÇAMBIQUE

Ficha Técnica:

Título: Yesu Kirixtu di Mvulumusi a Elabo Yateene
(Jesus Cristo é Salvador do Mundo)
(Jesus Christ is the Saviour of the World)

Língua: Etakwane

Primeira edição electrónica, 2010

Produzido por: Programa da Língua Etakwane
lidemo.net@gmail.com
C.P. 652
Nampula, Nampula
Moçambique

O UTILIZADOR PODE COPIAR E DISTRIBUIR A OBRA

Dhosoriha dha mwaana niivuru ndda si paddi emohi
ya Bibiliya elebiwe ni Luka. Bi madhu a Mulugu wa
athu ateene.

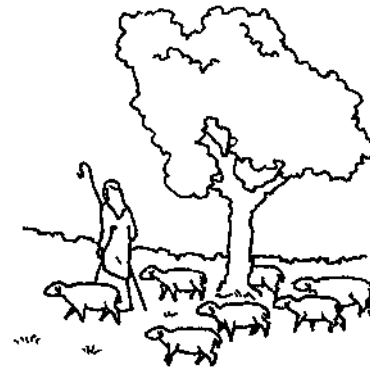
Bibiliya Etakwani © Programa da Língua Etakwane

Mulugu ohumurumiha Yesu
Kirixtu wi avulumuse elabo
yateene

Kalivo mmohi naari onavulumusa. Vowi
elabo ya vati, kanlivo ndina nimohi
nivahiwe vaari vaathu wi naande
onivulumusa.

Tthwaruwani muthu-muthu, mbathiziwe
mu ndina na Yesu Kirixtu wi muleveleliwe
dhoothega dheenyu, mwaakele mvahi wa
Muneba Woweela.

Yesu Kirixtu di Mvulumusi a Elabo Yateene



Namwali mmohi ohumbala Yesu Kirixtu

Mungero eeriwa Gabiriyeli onamwiimelela Mulugu odhulu. Gabiriyeli ahirumiwa ni Mulugu murudda wa elabo yoGalileya nluwa no oNazareti. Wewo wadhowiliye omfwanya namwali, eeriwa Mariya. Oyene ahamunonile mulobwana. Attomeliwe ni mulobwana, eeriwa Zhuuze, aali a nlogo na mwene Davidi. Mungero agafiyile, ahimulojelaga, wiira: "We, ohukanna mahala! Nabwiya Oli ni we."

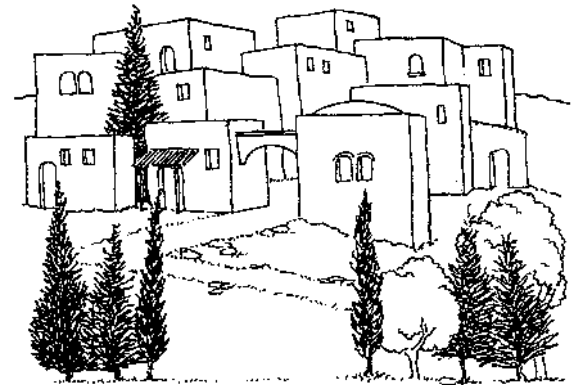
Mariya ageewile ahisimwelaga vajinjivene, wubuwelaga: "Olojela wula onatapulela ddi?" Mungero ola wiira: "Mariya, kawoove. Wevo ohufwanya mahala a Mulugu. Oneere okalana wari. Onombala mwaana pongwe, oyene oneere omuthwa ndina na Yesu. Onaakale mulubale, akopolo. Oneethaniwege Mwaana a wa Mudhulu-dhulu. Nabwiya Mulugu oneere omvaha



Mulugu ohumuthukulela Yesu Kirixtu odhulu

Nuwindo, Yesu ahasogolela okuma muluwani mule, odhowa oBetaniya. Ahathukulela madada wareeliha. Areelihagave, yahimwalanaga, othukuliwa odhowa odhulu. Egamwebedhile, yahiwelelaga oZheruzalemi ni ohagalala wulubale. Yookalave nyuba ya Mulugu, emutamalaga Mulugu.

othonga wa babaaye Davidi. Oneerege othonga nlogo na Yakobo malabo ni malabo. Omwene waaye kudha omala.” Mariya ahiwoga: "Dhinandeye addi vowi miyo kagimunoonile mulobwana?" Mungero ahimwaakula, wiira: "Muneba Woweela oneere wukitela kopolo dha Mudhulu-dhulu dhinowukuneela ni murinti waaye. Vowi Oweela onabaliwe mwa we oneeriwege Mwaana a Mulugu.



Mungero ahilaleya wi Yesu Kirixtu ohubaliwa

Mmuruddani *muBetelemi* yahikalamo anamajiha mabila, ayene yaang'anelaga aneenyama eewa ni mahiyu.

Vano vowaaguva mungero a Nabwiya Mulugu ahifiya vameentoni veewa. Mungero ole agafiyele, waara wa nthithimiho na Nabwiya Mulugu wahamoneyela vaaligiisu, aliwa yahirurumuwaga ni woova. Vano mungero ahiwogaga ni aliwa wiira: “EEE! Kamooove! Miyo guhudhelanani muselu wapama, oyene onavahe odhiveliwa wulubale athu ateene. Vuruwanani, muselu ya buula: Muhubaliweliwa peeno veva, muluwani na Davidi, Mvulumusi, Kirixtu, muthikitheliwi a Mulugu, Nabwiya. Yoonihelo ya enaakale ela: muneere omfwanya mwaana oyo agabaliwe ohuruwedhiwe ni guwo, okonanthihiwe munigulani moojela aneenyama.”

Nuwindo, wiira: "Miyo, ngalive ni nyo gahiwoga wi dhineere dhaakwanele dhatedhene dhilebiwe dhodheela wa Miyo mmalamuloni a Mozezi, mmaniivuru a anamavuhulela, ni mMasaalimuni." Vano, Yesu ahaafugulaga moobuwelelo eewa wi yiwelelemo Maleba Otaleleya. Wawaaddela, wiira: "Dhilebiwe sowi; Kirixtu oneere orabulihwiwa, ni ovenyihwiwa muukwani nlabo na nethaaru. Wi mwa ndina naaye, nlaleyeliwe athu wi etthwaruwe mwa dhoothega dheewa wi eleveleliwe. Nda, dhineere dhilaleyeliwe milogo dhatedhene wambeela oZheruzalemi. Nyo munaakale anamoono a dhego nda.”

Yesu Kirixtu ohiyooneyiha wa anamasuuzza aaye wi yoone dhowi Oliye mugumi

Ciguwo a nlabo nendo, ewogagave dhego nda, Yesu ahikumelelaga vaari veewa, wiira: "Murenddele okale ni nyo." Aliwa yahirurumuwaga ni woova yeesaga enoona ntowa. Oliye waakoha, wiira: "Mukalele ddi owukuuwa ni wanganyedha mmirimani? Moone madada aaga, ni manyalo aaga. Di Miyeene. Mugaababele, mugoone. Vowi ntowa kannakanna mwiili, naari makuva, munagoneliinyu Miyo Gihikanna."

Vano yahimaruwa mowaaguva edhowaga oBetelemi. Yahimfwanya Mariya ni Zhuuze, egamukonantihile mwaana munigulani. Vano anamajiha mabila ale, yahimaruwaga owelela mundduli. Edhowaga mundila yegi omuthithimiha emutamalaga Mulugu. Mwaha wa dhatedhene dhendo dhewiiliwa, wona mwaaddeliwisu.



Yaaka dhijinji mundduli Mulugu aharoromeliha athu aaye wi oneere warumihedha mvulumusi

OZheruzalemi wahikala mulobwana oyene, eeriwa Sumeyawu. Oliye aali ofwaneelela, ohariha dhafuna Mulugu. Oojejihedha wooboliwa wa Ezarayeli. Muneba Woweela waali ni oliye. Wahimvuhulela Muneba Woweela wihina kanaakwe ahimoonile Kirixtu a Nabwiya.

Moosogoleliwa ni Muneba Woweela ahivolowa nyuba ya Mulugu. Ababinya a mwaana yahimudhowana Yesu, wi yaakwanelihe dhatedhene dhilebiwe mmalamuloni dholigana ni mwaana abaliwa. Egamfiyilena wule, Sumeyawu ahimuthukulaga mwaana mmadadani mwaaye, omutamalela Mulugu eeraga:

"Vano, Nabwiya, gipaganyeni ni



Yesu Kirixtu ohuvenyihiwa muukwani

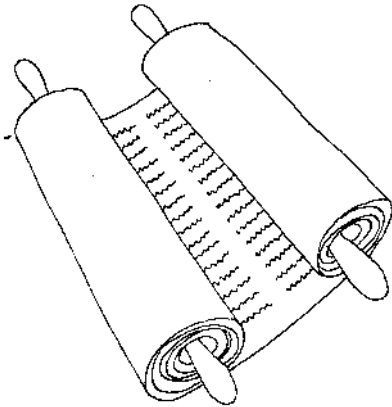
Vigavirile Malabo maraaru Yesu agakwile nlabo nowambeela na sumaana ebembe mbee, ahiyana yahidhowaga onsiyeni. Yahithukulaga dhoonukwela dhasasanyedhigisu. Yafwanyilege nibwe nigapigirisiwe vansiyeeni. Egavolowilemo, kayafwanyilegemo muruthu wa Nabwiya Yesu. Aliwa kayanonaga dhafunigisu wiira, yahisimwelaga. Yubuwelagave, yahikumelelaga alobwana abiili, dhoowara dheewa dhegi ozherimela. Ahiyana ale yahikannaga woova. Yahiworomihedhaga kove vati. Alobwana ale yahawaaddelaga, wiira: "Munamusayeleda ddi mugumi vaari va anookwa? Oliye mula kalimo! Ohuvenyihiwa! Mubuwelele madhu yowogiliyenani mukalaga oGalileya. Yeeriliye Mwaana a Muthu oneere opelekiwa mmadadani mwa athu othega, akomeliwe vamoraddini, nlabo na nethaaru avenyihiwe."

murenddele miyo, mwiimeleli eenyu, woona mwagiroromelihe nyo. Mwaha wi dhiinova meento aaga ehoona ovulumusa weenyu, wewo osasanyedhe nyo vameentoni va athu ateene, waara onaamoneyela athu a milogo dhimohi dinavaha nthithimiho wa nlogo neenyu Ezarayeli."

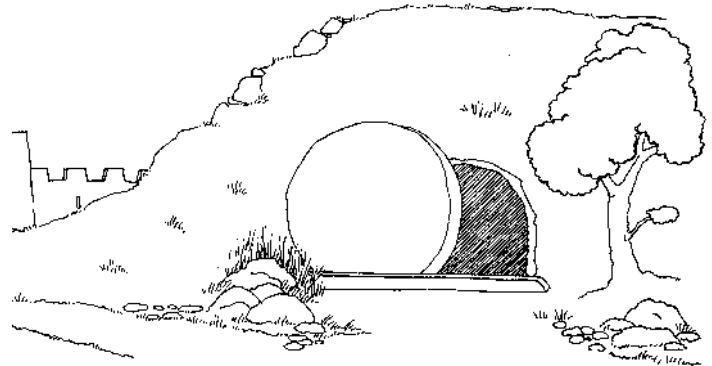


Yesu Kirixtu ahawaaddela athu mwahaya Mulugu yamurumeliye elabo ya vati

*Yesu agonuwile, ahambeela wasuuziha
athu dha Omwene wa Mulugu. Mudhidhi
mmohi, Yesu ahidhowa oNazareti wewo
waleliwiye. Nlabo na Sabuddu
ahivolowaga nyuba ya malobelo. Wona
moolemelela ahiimelaga wi eelenge.
Yahimwinkaga niivuru na namavuhulela*

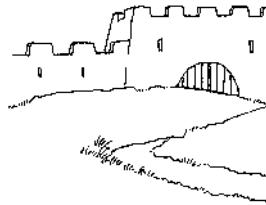


muruthu wa Yesu. Ovenyihavo
vamuraddini, ohuruwedha ni guwo ya
musawo wa linyu. Ohela munsiyeni
natopiwe vanibweni woona nikungu.
Nsiye ndde mwaali muhunaheliwege
muruthu.



Muruthu wa Yesu Kirixtu wahiheliwa munsiyeni

Ahikalawo mulobwana mmohi eeriwa
Zhuuze. Aali muthu apama, ororomeleya,
mmohi a anamathonga a aZhudewu.
Kadhiveliwena dheerile nikuru ndde. Aali
mukadda Arimateya, mudhi mulubale wo
Zhudeya. Oojjihedha Omwene wa
Mulugu. Ahidhowa wa Pilatu, omuloba



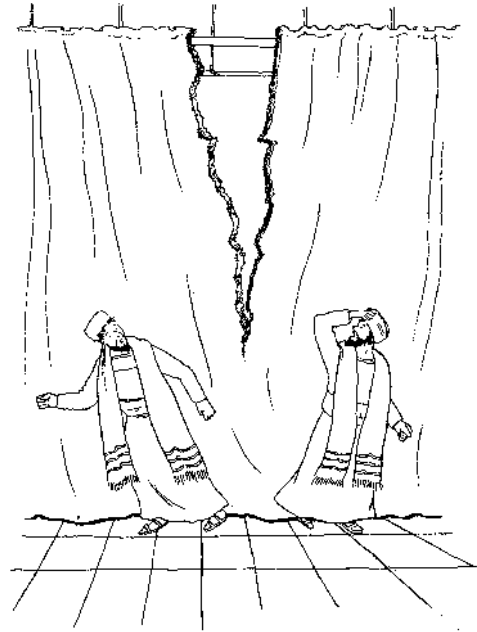
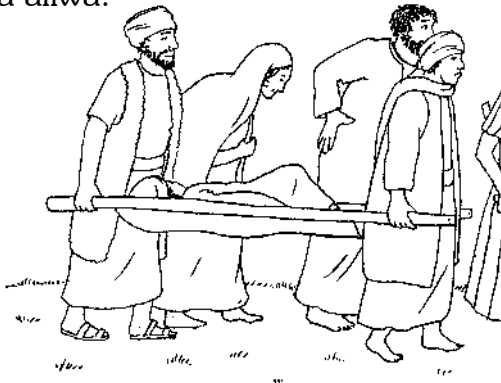
Ezaya. Oliye ofugula ofwanya valebiwe
madhu ala:

“Muneba wa Mulugu ohugikitela.
Ohugithikithela wi gaalaleyele muselu
wapama aliba orabula. Ogirumile wi
gilaleyele wooboliwa wa athu eli
mukaambura, aliba ohoona wi yoonege, ni
watapula ale yinna goyi, wi gilaleyele
yaaka ya mahala a Mulugu.”

Ageelengile ahifugaga niivuruna, omwinka
mwiimeleli, okarati. Vevale, meento a athu
ateene yaaligi va Oliye, yegi omusugwa.
Vano Yesu ahambeelaga owoga, wiira:
"Dhatedhene dhiwilinyu odhela Maleba
Otaleleya gelengilimi dhihaakwanela
peeno."

Yesu Kirixtu owaayiliha athu dhiredda dhoohiyana-hiyana ni mineba dhootakala

Yesu ahimaruwa okuma nyuba ya
malobelo, odhowa vade wa Simawu.
Omfwanya mbogohi a Simawu
ahikalagana goyi mwaha wa nipaddawe
nulubale. Anaamudhi aaye yahimulobaga
wi amuyilihe. Ahisusedhaga vaaligi
muredda, ageemelile, ahithonga wi
nipaddawe nimwihiye; omwihiya, oyila.
Mowaaguva ovenya, wambeela
waakamihedha aliwa.



Yesu Kirixtu ahikwa

Mudhidhi wa kumi na biili waaddamelaga, nduwa nahiribaga, elabo yateene yahikalaga yihi, ofiyedha mudhidhi wa nethaaru wa ciguwo. Guwo yagawa nyuba ya Mulugu yahitale yaga vaari ni vaari, ng'eee! Yesu ahikuwaga ni ndhu notaama, eeraga: "Babani, ginopeleka mmadadani mweenyu muneba waaga!" Nuuwoga madhu ala, okwa.

Mpogo anyakoddo a Roma aaligi vevale vowoona nde, ahimutamalaga Mulugu, eeraga: "Ebaribareene muthu ola kanna yoothega."

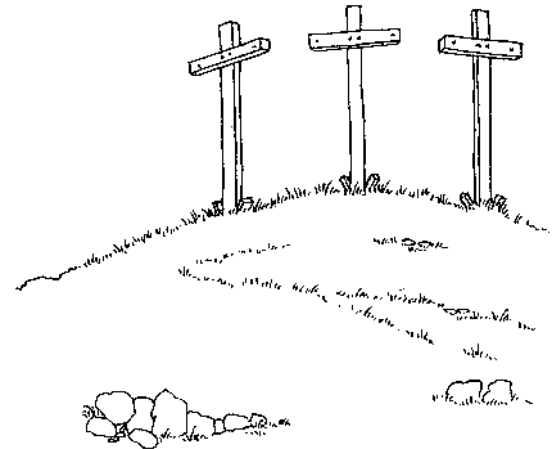
Ociguwoni, athu ateene yegi wadhana wa Oliye alene yannaga dhiredda dhoohiyana-hiyana. Egi waayiliha vowahela madada mmohi ni mmohi. Athu ajinji yegi okuma mineba dhabure, dhikuwaga dhiiraga: "Nyo muli Mwaana a Mulugu." Yesu oohihaga wi dhihiwoge vowi dhahinona wi Oliye di Kirixtu.



Madhu a Yesu Kirixtu eli woona nyuba emagiwe vakothokwani

Mudhidhi mmohi Yesu ahawaaddelaga anamasuuzi aaye: “Mwaha wa ddi munagithaninyu ‘aNabwiya’ wula muhiiragana dhinowaaddelimini? Olene onadha wa miyo, eewa madhu aaga, avirihagamo, gineere wuwoonihani onaliganiyena. Onaligana ni mulobwana mmohi, amagaga nyuba yaaye, ahitiba muliddidha vakothokwani oddihiha osiddela. Vano, mwihinje wahidhaala, mahinje ale yahitekumela ode, yahifwanya nyuba kayathikeyile. Mwaha wi nyubaya yahimageya pama. Vano, ole oneewa madhu aaga ahavirihagamo, onaligana woona mulobwana amagile nyuba yaaye ahisiddelile, kaatibele mooddihaha. Vano, mahinje edhaaga, yahitekumela nyuba ele mowaaguva yahitongwa. Obwanyuwavo yateene.”

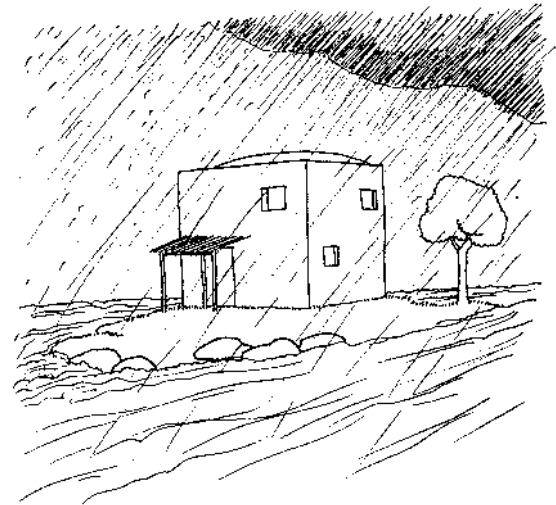
kunamoova Mulugu? Hiyo nihifwaneela orabula mwaha wi nnalivela dhabure dheerihu. Vano ola keerile yego yabure." Ahenjedhedhaga, eeraga: "Yesu, mwaguubuwele, mwavolowa muOmweneni mweenyu." Yesu ahimwaakula, wiira: "Ebaribareene ginowaaddela wi peeno veva onakala vamohi ni miyo mburo wohagalala."



Anyakoddo yahimukomela Yesu Kirixtu vamuraddini

Yahithukuliwaga amohiwa abiili, yaaligi anameerana dhabure vamohi ni *Yesu*, wi yoonihiwe goyi yooopiwa. Egafiyile mburo weeriwa "Egarigadhi," vevale yahakomelaga Oliye ni ale abiili, mmohi omoononi wooja, mmohi wung'otoni. Vano, Yesu ahiiraga: "Babani, aleveleni, vovi kinonile dhineerisu."

Mmohi wa anameera dhabure yakomeliwigiyena oomunyemulaga Oliye, eeraga: "We kuli Kirixtu? Wiivulumuse weeka, vamohi ni hiyoya." Mmohiya ahimwaakulaga, omusumulula wiira: "Hiyo nigali othongiwa vamohi ni Oliye, we



Anamasuuzi a Yesu Kirixtu yahilaleyela wi Oliye di Mvulumusi aroromelihe Mulugu warumihedha

Dhahipadduwa ayi, Yesu ahipothowaga odhowa vowi ivale egi olobela ni anamasuuzi aaye egali vakuukuvi. Oliye waakohaga, eeraga: "Athu eni Miyo Gili aani?" Aliwa omwaakula, wiira: "Amohi eni Muli Zhuwawu Namabathiza, amohi Eliyazi, amohiwa namavuhulela awale ovenyile." Oliye owelela waakoha: "Ki nyo, muni Gili aani?" Peduru ahimwaakulaga, eeraga: "Nyo Muli Kirixtu a Mulugu."

ni aliwa. Mbwenye aliwa yegi okuwa: "Mukomeleni! Mukomeleni vamuraddini!"

Vano dila ya nethaaru ahaakohaga, eeraga: "Yabure wiiriliyena ddi? Ebaribareene kagimfwanyilena muladdu wofwanelela okwa, ginomu waxuliha, vano gendo gimutapule." Aliwa yoolibihedhaga okuwa vajinjivene, wi mukomeleni vamuraddini. Okuwa wewa wahambeela ogonjiha. Pilatu orumeedha yooloba yeewa.



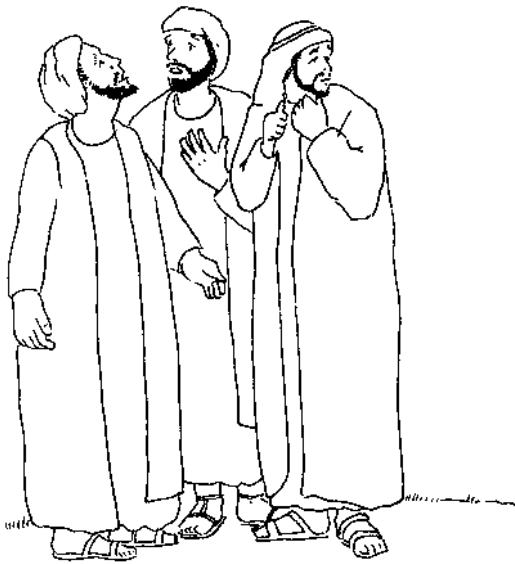
Othongiwa wa Yesu Kirixtu

Ode ogasile bebeheene, makolo a mutugumano wa mulogo wa Ezarayeli, apogo a anamakutha, ni yasuuza malamulo ale, yahitugumanaga, omuthukula Yesu omudhowana omuthegoni weewa. Omukohaga, yiiraga: "Akala oli Kirixtu, onaaddele." Oliye wawaakula, eeraga: "Naari guwaaddeleni kamunarumeedha. Naari guukohani, kamunagaakula yego. Okuma dhiinoveva munomoonna Mwaana a Muthu agakaratile omoononi wooja wa Mulugu winna kopolo dhatedhene." Athu ateene wiira: "We oli Mwaana a Mulugu?" Oliye waakula, eeraga: "Nyovo dinawoga wi Gili." Yahiiiraga: "Onamoonna ninafuneege ddi? Vowi nihiiwa weekihu dha muwano mwaaye."

Kuminadori Pilatu afunagave wi amutapule Yesu, ahikalelaga ntidi owoga

Mulugu ahivuwiha wi Yesu Kirixtu dili oosakuliwa aaye

Vigavirile malabo matanu na maraaru, agawogile madhu ala, Yesu ahimuthukula Peduru, Zhuwawu, ni Tiyago, odhowa omwangoni wi alobele. Alobelagave mooneyelo a kove yaaye yahisadduwaga, dhoowara dhaaye dhaaligi dhoweela mbuu dhegi ozherimela. Mowaaguva egi owoga ni alobwana abiili. Aaligi Mozezi, ni Eliyazi. Alobwana ala mooneyelo ewa yaaligi a nthithimiho. Yawogaga dha okwa waaye weeriye akwanelihe oZheruzalemi.



Yesu Kirixtu ahihiddiwa

Yesu *agaali oZheruzalemi* awogagave, yahifiyaga athu ajinjeene ni mmohi wa anamasuuzi kumi ni abiili, eeriwa Zhuda, aaligi vasogolo. Ahisusedhaga vaaligi Yesu wi amulojele ni bezhu. Yesu omukoha, wiira: "Zhuda, onafuna ogigulihe Miyo, Mwaana a Muthu ni ogibezhari?"

Vano Yesu ahiwogaga ni apogo a anamakutha, anamaang'anela a nyuba ya Mulugu ni makolo a mutugumano, yadhilege wi emwihidde, wiira: "Nyo munadha ni masupadda, ni golomonddo wi mugihidde. Wiirege Gili mbava? Malabo mateene gakala ni nyovo nyuba ya Mulugu, mbwenye kamugihiddile. Mudhidhi ola bweenyu. Si kopolo dha mwipipini."

Peduru ni amohiwa yannigiyena, yahinyemeliwaga ni kove dhulubale. Vano egarurumuwe, yahoonaga nthithimiho naaye ni alobwana abiili ale. Evenyagavo ale vale vaaligiisu ni Yesu, Peduru ahiwogaga: "Namasuuziha, eli yapama wi nikale wewuno. Nimage misasa miraaru; mmohi weenyu, mmohi wa Mozezi, mmohiwa wa Eliyazi." (Oliye kaanonaga dhawogigiye.)

Awogagave, wahidhaaga murabo, waakunela egali mmuraboni mwemule, anamasuuzi yegi woova. Mmuraboni mule mwahikuma ndhu, neeraga: "Ola di Mwaanaga, Gimusakulimi. Mmwiwelelege Oliye!"

Yesu Kirixtu ahawaaddela anamasuuzaa aaye wi oneere okwa vano avenyihiwe

Nlabo nimohi Yesu ahawithanelaga vovihivale kumi na biili, wiira: "Mwiiwe, nnadhowa oZheruzalemi, wewo onaakwanelihiwe dhatedhene dhilebiwe ni anamavuhulela dhinawoga dha Mwaana a Muthu. Oneere opelekiwa mmadadani mwa athu oode. Eneere omunyemula, omuruwana, omutapera mare, omuwaxula, empe. Vano nlabo na nethaaru oneere ovenya muukwani." Anamasuuzaa ale kayeeweelagamo yego mwa dhatedhene. Dhatapulelaga madhu ala yaaligi oowipiteya, kayanonelagamo dhawogigiye.

